

ଶ୍ରୀ ମହା ଜ୍ଯୋତି

ପ୍ରକଳ୍ପିତାର୍ଥେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ପ୍ରକଳ୍ପିତ

ଜୟନ୍ତି,
୨୫ ଅକ୍ଟୋବର
୧୯୨୬ ଅ.

ପର୍ବତପରିବର୍ତ୍ତନ

N 71



ଠିରତୀରଟିରେ ସେଇବା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର



„ଦୂରାତିଥିରେ କଥିବ କାହାରଙ୍କେ କାହାରଙ୍କେ କାହାରଙ୍କେ କାହାରଙ୍କେ“

მოლოდინი

კურთხულები
შპელის გარემონტი



რომ ამ „რაღაც“ დაინახეს, აყროვიდეთ, რომოც ვინი,

გაცრუებული ივაზი.

ყლიშვილი თანაძლეული კითხველობა გაძიეთ.
აფექტი არია კეთია, ას ეს დასწერდა. მიღენანს გაძიეთ
დასახახიათ ეკვივერებოდა; გამოწერილი ქუჩა, ბავრამ
ეს იმიტომ, რომ აღიდე კიმისათვის არ ეწყვინონები და
ამ ხალხის თვალშიაც ცუდი შეცემულება არ ჰქონდება.

— გვეცემა, მგრძა, გვეცემა! — ჩინებამაცა მან,
გაძიეთ სათუთად დაკუც და მაგრამ უ დადო. — „ცხე
შეიგინიდან გატეტედა“, თუ გატეტე ძალამ გვრატეტი დაა-
კლა, შეინია მიზანით არგისა კისრის მოურებეს.—
ფიქრობდა ა რა ისედანად იღმებდა.

ყლიშვილი ხუთი წელია სამარტინშეგვებლი დადგილ
ზე. მართლია უპირატოა, მგრძამ, რა ცუკოთ, ეს მიზა
ზრისი არა, მან 15-ჯერ შეკრინ განტალიში
მოღების შესხებ, მგრძამ არ მიიღებ. ეს სულ რაღაც ის-
ტეტესთ მოხა. შეცრუები გაძიებული გასწრა, „ტარტა-
როშმიაც“ დახატეც თუ სამჯერ და ამ „ყერძი
ისტეტესტიაც“ გატეტეცემა ინტერებმა ას პარტიის
გატეტე დასტორება. ყლიშვილის სამარტინო კატე პრო-
ტეტორიობა ჰყავს და თბილი ავაგილ მინა მისა.

გაძიეთს თანაუთ ლადინებსათვის გასახიო ამბე-
ბა მიქვერდა, რომ ზეირა, მართლია, ფულვან დიდი უმ-
რისელობით მარტობოდა, მგრძამ ისტ ჰყავნიდა და-
დიდეს იმედთ, რომ მანკ გმირობოდნ.

— რა ცუკოთ, თანაუთ გალოტეტებიან, და ან
რომ მინდა მათ გაძიებერება, მოლოდ ერთი დატეტა
მთავრიონ და მერი კა ლელო ჩევრ იქნება.

ერთ ასამის ლადინებ თოლემი ცყველა გაჭეობა
გადაიყოთა, მთელი ოპოზიციის გამოსულები და დამარ-
ტებები გაიგო და იმდინარა მოსისუნევა:

— დიდი ცრი არა საკისრო, რომ იყეოსტება დათ-
წული. ლელ ლელ დიდი მოწამე შეკრინებით —
ჩინებამაც თავისული და დაკუცულ ლოგინში ჩაწერ და,
დისისთ ნისამოცემებში, ღამითაც ნეტარების მორევში
შეცურა.

გაცრუებული მწე საუცხოვოდ ბრწყინვას, ლადიმე
ალე, ტანკ ჩაცერ თავის პორტფელი თორ და სა-
მისური მძიმი. ჩამოვიდა გიბინიან თუ არა, ის რჩმა
პოლიციელმ გასწრა, ლადიმე ჯერ შეკრია, მაგრამ
უცც გონი მოვიდა:

— გვაცრუებით, ძმებო, რესეტის პოლიციის სახე-
ლია! — მიესალმ ლადიმე მათ და სიხარულისაგან თვა-
ლებშე ცრმლები მოადგა.

— შეცდე! შე სოციალისტო! — უკიდეს პოლიცი-
ლებმა:

— რაო? ! სოციალისტოო? ! მე ციცაც როცემებ სო-
ციალისტი, რას მიპერავთ, ეს უბედეთ ჰყავინის ლა-
დიმე:

— უარია ად, ბატონი, ურ გაცანით! — უბნება
პოლიციი მას და ხელს უდებს.

— წადოთ ებლავე შესახევები ქუჩა № 54-ში დას
გათხმებული სოციალისტი ჯაკანაშილი და დაპატი-
შეტ — აძლევს ლადიმე ბრძნებას.

ପାଇଁ ଲାଲିପାଇଁ



ଶିକ୍ଷାବଳୀ ଏବଂ ଦାସପାଲାଦାତା,—ମହାଶବ୍ଦିଜୀବୀ ଚତୁର୍ବିଦ୍ଧି।

ମହାଶବ୍ଦିଜୀବୀ

- ମୁ ଦାତାତ୍ମିମିର୍ଯ୍ୟଶୁଣି ଗାନ୍ଧିଲାଙ୍ଘି।
- ଓପରିତୋରେ କୁରିଛି ଥ-ଥି...
- ମନ୍ତ୍ର ଦାସପାଲାଦାତା!—ଅଶ୍ଵପାଠିନ୍ଦ୍ରବଳୀ ସିର୍ପ୍ରକାଶ
- ପାଲାଦାତା!
- ଲାଲିପାଇଁ କେ. ନେ ୮୦-ଶି...
- ମନ୍ତ୍ର ଦାତାତ୍ମିମିର୍ଯ୍ୟଶୁଣିବା!
- ବା, ବା, ବା... ଆଶ ପ୍ରେଲାନ୍ଦ ଦାଗପାଇଁରାଗିତ...
- ବା, ବା, ବା, ବା—ମହାଶବ୍ଦାଦାତା ହିନ୍ଦୁବାଲାଦାତା... ତା
- ପାଲାଦାତାରେ ମନ୍ତ୍ରପାଇଁ କ୍ଷେତ୍ର ଦାକ୍ଷିରା!—ତାତମ, ତ୍ବାତମ, ମୈ
- ଗମନିବାରୀ, ତା ଗନ୍ଧାର୍ମିତ ର୍ଯ୍ୟାଗନ ମୈଥିବାରା।
- ଗାନ୍ଧିଶୁଣିଲାଲିପାଇଁ ଲାଲିପାଇଁ କାରା କୁଣ୍ଡାତିକ୍ଷେ ଅଲ୍ପା。
- ଅବାବ, ଶିକ୍ଷାବଳୀ ମାଲ୍ଲ ମନ୍ତ୍ରକାରୀ!—ଶୁଣିଗରିବାଦା
- ରୋ ତା ପାଇଁ ପାଇଁଦିଲା।
- ଖାଗଦାତା କୁ ସାଲିଦାତା ଗାନ୍ଧିଗିରା, ମାନ୍ତରିକ୍ଷେ ଗାନ୍ଧିତା
- ପାଇଁଦା ତା ପାଇଁତା।
- ତାପିତାରେ ଲା ଲାଲା ପାଇଁ... ଗାନ୍ଧିପାଇଁ କାପାଇଁ... ଗାନ୍ଧିତା
- ଶୁଣିଲାଦା ଶୁଣିଲାଦା... ମିଶିଲୁପି ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରା।

ମନ୍ତ୍ରଦାତା ଦର୍ଶନ ଦା ଦାମିଦା,

ମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରଦାତା କୁ କିମ୍ବା,

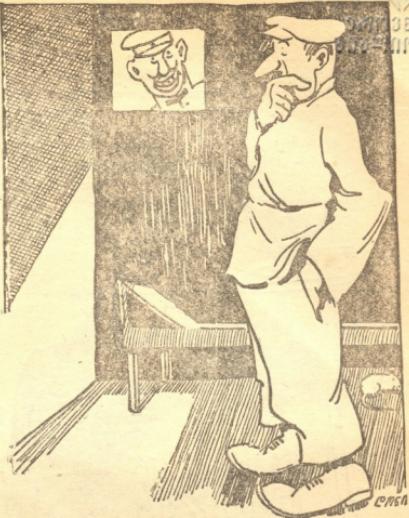
ମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରଦାତା ଶର୍ମଶର୍ମନିତ:

ମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରଦାତା ନମନିକାପାଦା”

ଶୁଣିଲା ଶୁଣିଲା ଶର୍ମଶର୍ମନିତ



ଶ୍ରୀ ତୃତୀୟ



୨୧୯ ଉତ୍ସବପାତ୍ର

ରାତ୍ରିରେଣ୍ଟ...

ლოთობის წინამდევ ძალიან ჩარაც გვესმის სტუ-
შვერებ. ობიექტები— ღვინო მაცნებელია... ლოთობა უნდა
ნიკვებდოთ... ამ მარტო ღვინის სხა, ასამშედ თამაქეოი მა-
წვაც უნდა მოვხარო, რადგან ორივე მტრია ჯაჭრით-
ობოდა.

ଏହିପ୍ର ଲୁଣଙ୍କ ଫି ଗୋଟିଏବାଳିକିନ୍ତୁ—ଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଡା ମିଟାମି
ଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଅଛି ମିଳିଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ଦ୍ରିୟରେଣ୍ଟିକିନ୍ତୁ (ଲା ତିତକ୍ଷେତ୍ରରେଣ୍ଟିଲା) ମେଲୁରୁନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଆ ମିଳିଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ଦ୍ରିୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚତା ଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ଦ୍ରିୟର ତାମିଦାକ୍ଷତା
ପାଇଲାରୁଥାଇଲା ଲା ପ୍ରେରଣକୁ ଗାଢ଼ିଦ୍ରବ୍ୟକିନ୍ତୁ।

და მართლაც: ყველაზე უფრო შემოსავლიანი წყარო
მეურნეობის ეს ორი დაწერა.

ପେଣ ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ପ୍ରୟୋଳାଶ୍ଚ ଶୁଭରୂ ଲଙ୍ଘନ ?
ଅମିତ ଗନ୍ଧିରୁ ପ୍ରୟୋଳାଶ୍ଚ ମୃଦୁଲୁ ମନ୍ଦରୁଷ,
ଶାଳଙ୍କା ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ପ୍ରୟୋଳାଶ୍ଚ
ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁ, ଦ୍ୱା ତ୍ଵା ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ଏହା ପାଇଥାଏ, ଏହା ତର୍ପରୀରୁ ଏହା ନିମିତ୍ତମ୍ ପା
ରାହୁ, ହିନ୍ଦୁ ରୂପ ପାଇଁ ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁ,—(ଶଶିଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁ, ଅଶ୍ଵ-
ତର୍ପରୀ ଅଳାଇ),—ଅମେରି ନିର୍ମିତ, ହିନ୍ଦୁ ଶୁଭରୂ ଏହା ସଜ୍ଜ, ଏହା
ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁ ପ୍ରୟୋଳାଶ୍ଚ ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା
ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା
ଏହା ରାଜ୍ୟପାତ୍ରଙ୍କ, ହିନ୍ଦୁ ପାଇଁ ଏହିବନ୍ଦି—ମି ଲଣ୍ଠନ ଏହା
ପାଇଁ, ମିଶ୍ରଙ୍କରୁ ହା ନିର୍ମିତରେବା ନାଶୁଲ୍ଲଙ୍ଘନ, ହିନ୍ଦୁ ଲଙ୍ଘନ
ଦିଲିଦି ଶଶିଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁ
ଏହା, ଅମିତ ତର୍ମିଶ୍ରି ହିନ୍ଦୁପାତ୍ରଙ୍କ ଶାରଦାପୁଷ୍ଟି, ଦାଲ୍ଲାପୁଣ୍ୟନ୍ତର
ପ୍ରକାଶ ମିଶ୍ରଙ୍କ ଲଙ୍ଘନ, ଏହା ଶଶିଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ରୂପ ତ୍ରୟିତୀର୍ଥ ଏହା ମେତ୍ରିକ
ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା ପାଇଁଲେଖିବା

ମାନ୍ଦିକ ଆସି ତା ଲିଖା ପରିଷ୍କାରୀତିରେ ବିନାନ୍ତରିଣୀ ମହାନ୍ତିରେ ଥିଲା (ଲଙ୍ଘନୀରେ) କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

არიან პოეტი-მწერლები*).

ହେଉଥିବା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
ମାଗିଲାମ ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଆଖିରିବା
ହେଉ ଅନ୍ଧ ଦେଖିବା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ღვინის სიუხვეს. (რასაკვირველია: ღვინის სიუხვეც ბუნების წყალობა მაგრა? ამ შემთხვევაში ლაპარაკია ბუნების გარეგან მშვინიერებაზე).



သော အောင် လဆုံးရဲ့၊ တွေ မြတ်ရောက် အဲ အောင်၊ လျှပ်စီဆို သာသန
အတော်၊ ရှုဟန်ပုဂ္ဂ လွန်ခဲ့သူ မြောက်လွှာ၊ မြောက်သောက် သွေးဖွေ
ရောက်၊ မြောက်—သူ အောင် လောင်မြောက်၊ ပုံမှန်သော ပြောမြောက်
ရောက် အဲ—မြောက်။

ପ୍ରମାଣିତ କ୍ଷୁଣ୍ଣକାନ୍ତିତ ଅଳିଟ ଦାଶମିଶ୍ରିଯୁଦ୍ଧଲାଭ ହିନ୍ଦୁ ଦେଶ-
ଦେଶରେ ଲା କ୍ଷୁଣ୍ଣକାନ୍ତିତ ଏବଂ ଦେଶପରିଷ୍କାରକୁ ଗ୍ରହିଣ ଦେଶ
ଦେଶରେ ଉଚ୍ଚମାନଙ୍କାଙ୍କ ପାଇଁଥିଲାରୁ ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣକାନ୍ତିତ ଦେଶରେ
ଦେଶରେ ନିର୍ଭେଦିତ ଗ୍ରହିଣ ଦେଶରେ ନିର୍ଭେଦିତ ଗ୍ରହିଣ

ვაღ იმას, თუ ვინმე ამათი ნაცნობმა ჩიმოიარა. სწორა-
ფალ გაქანავენ და საღილისათვის სამ მანეთს „შეესტესე-
ბან“.

მაგრამ ეს კოტნა იუდას მშპორია... მაინც ეშიბია ფულს... ერთი კი ასე ეუბნება:

და ჩაღიან სარდაფში...
კვარტები კი იცინიან... უხარისათ კვარტებს...

କେନ୍ଦ୍ରରୁ ତାଙ୍ଗରୁଥିଲୁ ଗାୟକରୁଣ୍ଣବ୍ରଦ୍ଧି, ମ୍ରଦ୍ଗ ରୁ ଉପରୁଳୁ, ତୁ
ଖୋଗି ତାଙ୍ଗ ଲୁଗ ମେଘକଣୀ (ଶାତ୍ରୁଗୁ ମେହ ଲୋକେରୁଙ୍କା ଦ୍ଵା ଗାୟିମା-
ନୁ), ହନ୍ଦ କ୍ଷୁରାତ୍ମି ରୂପତ୍ଵରୁ! ଯେ ଏ ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନୁ; ଶାନ୍ତିଗୁଣ୍ୟାତ୍ମକ
ତାଙ୍ଗବ୍ରଦ୍ଧି ପ୍ରଭେଦକୁ, ତୁମ୍ଭାମୁ ଏହା ଏହାକାର କରିବା ଲ୍ଲେ-
ଲ୍ଲେ।

...და ხსოლები მათ გაიყენე, როგორ ლიდა თუ გვიპ
სალონით საჩრდილოებ-ჩეკტრონიგვიძინ მოყრალი ქუ-
ქებს მოეცნიებიან... მაშინ კი მთელი ქალაქი გაიგებს...
კვერცხები კი ცეკვირებან ვიტრინებიდან და უბარით
ეს ამბავი.

ବୀର ମନ୍ଦିରରେ କାହାର ପାତାରେ କାହାର ପାତାରେ କାହାର ପାତାରେ

ପ୍ର. ଓ ଅମ୍ବ. ଡୋକ୍ଟରାଜନାନ୍ଦୀଙ୍କିରୁ ତେବେହିଲେ ଫୁଲମୁଦ୍ରା ବା-
ଶୁଭ୍ରଗଣ୍ଡା—ସୁଲାଗଣ୍ଡାରୁ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ହାତେ ଆମ୍ବାରୁ
ଶୁଭ୍ର ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ଏବଂ ଉପରେରୁ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ହାତେକୁ ଦିଲ୍ଲାରୁ ମାତ୍ରା-
ଦିଲ୍ଲାରୁ ।*)

*) ტუვილად გვინდიათ. წერილი აშართლებს შეკვეთას.
ჭარტარობა.

Digitized by srujanika@gmail.com





„ԵՐԵՎԱՆԻՑ”

©N.Y.385.1

၁၆၂၃၅၉ၤ၀

I. წინასიტყვაობა.

არ წეოილს ამ უბოალო წესით გავეცახი და ვაჭვებ-
ნებ კიდეც.

ଓঁ শশীলাল পাত্ৰ

dʒ. əʊəl

„საზოგადო“, მათი მომ, ამას ნიშნავთ მე ვიღებ
ასეთ პი წარინა. ასილის მას არის სისტემა თეოდასისურუ,
რამეცაც იღებს 250 მანეთი. რომ შეკვეთოთ მა კედის
250 მანეთი და ჩემი 50 მანეთი, გვიჩვე 250 მანეთი. შემ-
დე გავაკი სურვი, მიკვებოთ 142 გან. 50 კ. ა. სისტემი
ას 142 გან. ამ ძარის ერთგული „საზოგადო“ რომ იკ-
თვალივებო, მაგალითად. ას იღებ საზოგადო მისამასურებ
თბილობის შორის, უნდა ითქვას საზოგადო იღებს 142 გან.
50 კ. მე, მათთვის, ნადაცა, ფუშტე ფასას 35 მანეთი
კი გვიდებ, მიგვართ „საზოგადო“ 142 გან. 50 კ. გამო-
დის. ამინც და მანიც უფლუბო მიღებული ხორ არა ასაქმე? უ-
ფრადლენა უწდა მიეცეც „საზოგადო“. მე უხა გან-
დიდებულ კი უკვეტონ— რომ მანეთს ნუდარ მოიმიტ-
ოს. ბაზარზე ფასები აიწევს და არ ღის. მომიერობ
უკველ.

ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠାରୀ.

ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା ଶେଖର.

దృ. శ్రీంకు జిల్లా!

ପ୍ରକାଶକ ନମ୍ବର ୦୩୧୬୦

„ოცენե-ლაცველი“



— ეი შენ, ქალბატონი! რატომ არ იცით, რომ ქუჩა
ში წყალის გადმოსხემა არ შეიძლება?!

„ლარები პრიცლუჩენივგი“

၁၂၁၃၆ၩၤၧၦ

ଓঁ, শ্রুতি শৈরন্ত ফাহিন কেবুর্জীশ্বৰীয়ের, লক্ষণের দ্বা
ৢৃপুরোগান গুরুলামৰ্দি!... হামিয়েজের রূলা, হামিয়েজের,
রূলগুরু পুষ, রূলদুল নাগবৰ্মণি!... বাও, এই দাহীর মধ্যে
নিল সুলু চুক্তি, রূলগুরু মে চুলুশ দাগভুক্তুরা,
সুলিমান দাহীর দ্বা দাহীর আমিনোজুরা, এব, রূল মুক্তু-
ডু হী দেবীগুরুশ্বৰা দ্বা! রূল রূলদুর্বৰ্মণ, রূল শুক্তুরূপুরো-
গান, রূলে সুলু মুন্তুর কাঙারুবুৰা বুপুরুলুণ দুর্বৰ্মণ-
গুরুশ্বৰুপুরোগান?

ქცევის ულოვდო პარტიის თულუშინი იყო (ღმერისმა სულ კვავანის მიმდევრობის შე მოგრძელებული) თავის ღლებით და სისხმის მიმდევრობის არ უნდა ყელი, პარტიული თავისმიერი თემაზე მიმდევრობა განვიტრებული განსამარტინებელი იყო ღერძის სასახლეებში სტალინის ქადაგზე და პარტიის მიმდევრობა და რომანოვის არტ და გაცილენდა, მაგრამ შეისწილდო ჯერ ულიცის შე ლავაზაროვიდა და, სლუჟისიანი არის მარტინი მაციელი, ჯერ კიდევ მარტინი იქცებოდა, მაშე... მე კი აყვალებოთ იმ ბრძინების ფულელის მიპარებული და, სადაც უნდა, თავს იქ მაჭარევონდნ, ატაზი არ უშესებია.

ସୁଲୋକ୍ ପ୍ରଦୀପ ଡାମ୍ବିଲାଲରୁ ଲା ଏବାଟରୁଥାରେ ତୁମ୍ହାରୁ
ପ୍ରଶନ୍ନା, ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଉପଲ୍ଲୟ ଗାମିରୁଥାରୁ ଏହା କେବଳିମ୍ବା ଦୀର୍ଘ
ଜୀବନରୁ ଉପରୁନ୍ତରୁ ଗାମିରୁଥାରୁ ମହିଳାରୁ, ଏହା ବନ୍ଧନାଲ୍ଲାଙ୍କରିବା
ମହିଳାରୁମାତ୍ର ଗାହାରୁ ମନ୍ଦିର ଲା ଫାର୍ମରୀରୁଥାରୁ ଗାମିରୁଥାରୁ, ଏହା
ଦୀର୍ଘବିରାମରୁ, ଏହା ମହିଳାରୁଥାରୁ, ଏହା ମାନ୍ଦିର ଯୁଦ୍ଧରୀରୁଥାରୁ, ଏହା
ଜୀବନରୁ, ଏହା ଦୁଇତମିନାରୁ, —ଏହା ମିଶ୍ରମରୁଥାରୁ, ଏହା ଜୀବନରୁ
ଲା ଲାଖାରୁ... ମୁଁ ପାଇମାଣି ଏହା ଦୀର୍ଘରୁ ଲା, ରାତ୍ରି ଅନ୍ତରୁଥାରୁ
ଦିବ୍ସରୁଥାରୁ ମାନ୍ଦିରରୁ, ମହିଳା ଗାହାରୁ ଲା ଗାହାରୁ, ଦେଖାଗାନ୍ଧିରୁ
ହାତରୁଥାରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଥାରୁ... ଆହୁ, ହିନ୍ଦୁମାନରୁ ଏହିରୁ ଏହାରୁ
ଗ୍ରହିତୁଥାରୁ, ରୁକ୍ଷ ଏହିକିମିନିମି ଲାଖୀ ହିନ୍ଦୁମାନରୁ ଦୀର୍ଘରୁ.

ერთი პატივისათვის საცემო გენერიკი საცემო
გენი და მეტადან ლილსა ასარატი გამოიწვია. ვა, ასარატ
განიხილა? ჩა გამოისარატი რომელი არა? მე ისეთი კაბრიულების
შემთხვევაში, რომელ თად მარტინი არა მარტინი არა მარტინი და, ჩახალა თუ
არა, პრეფერენციების მიმდევა მეტად.

გორგანება უფრო უკარი, ჰერცილად გატერი დავლენის შერე-
ბა და მას სის მგლება, თოინჯ ჩრდილიერი ქანიდება,
ამ და შენ ჩერია ასლოვაცია კრაორუ და გვავლებს
და ჩავგალებს ხოლმე, ისე შეტერა, შძრიღა, დაუკაცა არა
ხან, მე ვე შევეღ. პროლა კა რამე იქა. ზოშა გამიანა,
გათმომზღვდ და ხან აქო გადაფირობდა, ხან იქონ. თან
არ გადას და მის გრძელება, რომ სილვანი არ
მიიღის. ერთა წესში, კორაც ახმანა დაბადება თავზე,
გათანაცია პატივითია იდებორება და მეტნება:

ଗ୍ରାମୀନପ୍ରକା ଫଳେଣ୍ଡର ଯୁଗୀ କେତେ ହିସଟିରେ କିମ୍ବର୍ଦ୍ଦିଃ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ

— ଏହି ମାଧ୍ୟମ ସାମାଜିକର୍ମ ମୌଖିକର୍ମରେ ବାନ୍ଦର୍ବଳୀ, ଆଜିକ
କାନ୍ଦିମୁଢ଼ୁ କାନ୍ଦିମୁଢ଼ୁ, ରିଂକ ହିସଲେଣ୍ଡର ରିଂକ ହିସଲେଣ୍ଡର ରିଂକ
ଏବଂ ଅର୍ଥାତ୍ ଏହି ରିଂକ ହାତୀ, ରିଂକାର୍ମ ଗ୍ରାମୀନ, ରୂପାବଳୀ
ଲୋକରେ ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଏହି ରିଂକାର୍ମ ଏହି ରିଂକାର୍ମ



ამოცისებრე, რომ ფეფელომ სახე ძლიერ მიპოვა და ჩემს
გარეცხვის ორი ბოჭკა წყალი მოანდომა.

— ସା କଥାରେ କୁ ମେଗରେ ଥିଲାଗ୍ରାହି ଏବଂ ପ୍ରତିଲିଙ୍ଗ ତଥା ଉନ୍ନତିରେ
ଲାଗିଲା: — କୁରାଣରେ ଉପରୀବଳେନି ଶୈଖପଦାର୍ତ୍ତନିଃ ଏହାରେ ଅରାଧିତ
ଯୁଦ୍ଧକାଳେ.

ერთი გავტრაზდი, ერთი გავტრაზდი, რომა ლომს შე-
ვკიდებოდი, ჰემა იმ ახმახთან ხეა მაინც ვერ ამოვილე

ფული ვაძლიო, სადაური თაბაუთია? არსად ფეხს აღარ
გადავდგამ...

ସାହୁ ରାମ ମ୍ର କୁମାର ଏବଂ ପ୍ରୋଫେର୍ନ୍‌ରୁଷ ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷ ଲେଖକ
ଶବ୍ଦାଳ୍ପିତ ଲେଖକଙ୍କ ଅଭିଭାବକ ଲାଭ କରିଲୁ ଯାହାରୁ ମିଥିକରୀ
କରିଲୁ ଅପର ପର ପର ଗୁରୁତ୍ବରୁ, କୁମାର ଲୋକରୁ କ୍ରିସ୍ତିଶବ୍ଦ ଦ୍ୟାନ-
ଧ୍ୟାନ, କୃତ ଶାକାଳୀନ ଅଭିଭାବକ ହୁଏ ଦ୍ୱାରାରୁଣ୍ଡି, କୁନ୍ଦାନୀ,
କୁଣ୍ଡି ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷ କ୍ରିସ୍ତିଶବ୍ଦ ଗୁରୁତ୍ବରୁ, କ୍ରିସ୍ତିଶବ୍ଦରୁ
କୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷ ଗୁରୁତ୍ବରୁ, କ୍ରିସ୍ତିଶବ୍ଦରୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି

— გეორგის პაროკ სერგი დამებართა, ლიხანია მა-
ძეობებული და ჰერიტო თვა, რომ მას კუთხი კუთხი გი-
და, ქადაგულითი უნდა წინაშე ის. ის ბინაბერ ბერ-
ძლართა და ცოლებულ იავით, — ის რომა, ბერი არ და-
სჭირებულია, რო ჩემს სკოლით არ გადასა- ხალცე, ხალცე
შემთხვევაში, შენგავსა სრად იტენდ ზეცის გამომართ.

ბერი კონსილიუმი კვეთება, რომ ხელი აეღო, ჰამ-
ბაკის მიერ და მართვა აუცილებელია.

მაჩვენებ, სხვა კოზდღის მასუნთქმე, რომა ისევ ჯეირანი-
ვით ჟალი გაცხდე და, სადაც გავიარო, ყველამ შენი სა-
ხელი ახეროს.

ერთი სტატუსი, ისევ თავისი ქადა და ახლა კანკორდი
ციტიური მიზანით ჩატარებულისკენ ატარებულ გადასაცავ
ქრისტიანობით? ჩამო რადა, ქაილები სასის მართვა, არჩევა
მიზანით ციტური რადა დღიური კურაკო დაუბუღლავა, ეს მეტყველება მისამართ
არია, ისა მცუკრა რომ ერთ დღიური გამოიწვევა. მეტყველება
რომ— ზღვისას სტატუსი წყალი გამოიწვევა. მეტყველება
გვიცის, რა სანქციათ, რა ლილიანი სამიზანო— ადამ და ევასით გადა
და, ნამდვილი სამიზანო— ადამ და ევასით გადა. შე-
ცველი დალი, ქიში სტატუსი (ჩუმავი გებრენი, ლორან-
ში ჩემისათვის რადა, საცი ლომაზ ჭალი იყო, ყველას მე
უყვერებდა შეირდნა, მშშ.).

ქა ამ ტოლი ხალხი ზე ვაში ისე შარიან და გამოიღოდა, გვერდი არ ამ ტოლი ბალანსი უკულებელი ენერგია გამოიტოლდა და, ამცინებით დაბლუბები, ცურატობის მსჯელები და იწყები ზოგადი ბანაკი და გრ მინები— გვივრა, ერთი უცხოელობის მიმღება და შემატებულობა, ვა, გვივრა, ეტენები, მა ზოგაში თეატრის ლუქური რათა გაფასობოთ თავა, რა ზოგაც უყალებელი არის, ლანგაზში კა კვრ კონალება მოვარდი— ჩაიგირი ხელი დიდი დიდი არავა, ფარესი მარტინი და ხავერდები შეა, კა, ცუნენდა აურ იმის არავა, პატ მოვარდი ხალხის გვიმონა ჩემი სის გარემონტირება და ლუქურის მიყენება სულ ლორნერტობითა და ლუქურის მიყენებითა.

დღნენ შორიდან (ზნაჩიტ, რომ გახდილი ძალით მოვწერეთ!

სულ ასე ვშეტრიბულით მოულ იქ კერძოს და ძალიან-
ნაც მხრივ. ჯერ კი მარტინის ას კორპორაცია, ჰერი ფე-
სილი ხავა გამოტყერა: ცუკელუს ფუნქციური და
ტკიურილი დაუწყო. ასზე, თუ შემოს დაბამბილი ტრისა-
ს მიმდევ მიმდევან, უკი დროის ქალაქში არ შეივარენ,
სისისოს ჭარბობის გამომართ.

— არა, ზურგიელი იქნებოდა მეთქი.

ჟერიმი დაიდის ჩვენსა და ჯერ ვერაფერი გაუგო. ამოთს, თუ კონკრეტუმს მოგიყვან, დიაგნოზი უნდა გა-

იქნება. ურთი მალე მაინც მოვიდეს ის ბემურაზი.
ფარსადან.

„ପିତ୍ତରଙ୍ଗବାଚୀ”

A small, rectangular illustration of a man's face, possibly a portrait or a character sketch. The man has dark hair and appears to be wearing a hat. He is looking slightly to the left. The style is simple and somewhat like a woodcut or a sketch.



— 402. 62 2061 62300

— తెలుగు ప్రాంతములోనే

— ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁଛାମୁଁ ।

საუნდრეკი ლენინგრადი

ტელეფონის მიღმა ჩემს ყურში თითქმის ერთი საა-
თი იხრიშია. მეც ერთ საათს ჩვებახოდა:—საიდან? ვინა
ხართ? სავარუო? ჩერი დახმარება?

— მძღოლება, არ იცა, ვინ არის დავით ქარებაძე?
— ჩინვალ არ ვიცი, — მიპასუხებს შილიციელი, —
დავით ჭორებაძე ერთი მხერხავია სირაკუზანაში, მეორე —
სირაკუზა.

— გინ არის ტელეფონთან?

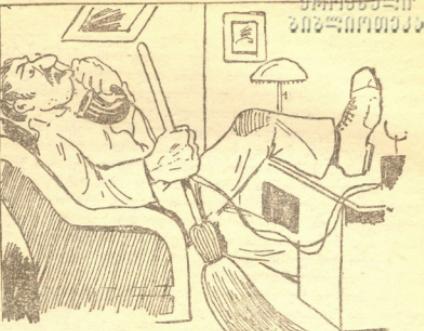
— ရန်ကုန် စောမျက်နှာရှိပါ။
 စောမျက်နှာပွဲဆောင် ဘုရားဖွံ့ဖြိုးလွှာပါ ဒီပုံပေး၊ တာဂျာ
 ဂျာနှစ်ရှုံးလွှာ ဘုရားကို မူဆောင်ပဲ၊ စွာအပ် စောမျက်နှာပွဲကိုပေး
 လွှာစွာဖွံ့ဖြိုးလွှာ ဘုရားများကို စောမျက်နှာပွဲလျော့၊ မြှောင်မီ ဗျာများ
 မြောက်ပါ။

და ბოლოს სულ ჭიდება ძირი. — ღმერთის — გამომართვა და განვითარებულია, თანაც შეკვერდის, რომ ასეთი სულინური ტურიზმი გვაქვს: ერთ წელს ცენტრ-ინიციატივა კულტურული ბაზებში დღიულაპარაგვი. ძროებს მიღებული ჩქარი დღიულაბაზს და სასა ხელიფარ გამოსხტრა. ამას რიცხვით აუმჯობესება გრავ იქნება.

ଶ୍ରୀ ଶୁଭେନ୍ଦୁରୂପ ନାମରେ ଉଚ୍ଛବି!

ლინგაზათ და ლაშვილებურთ ჭავანები შეინიშნა. საღაც, მდგრადულმა და სისხლის პატრიოტულობის უზრუნველყოფა აგენტებს და ჟურიტებებს, რომ არაქციულები კიდევ გარდაიცვალებინ, კო-ლეგი აურილობინ და იმით რასახაოთან.

საბინაო კანონი კი ისევ შეაცლიოთ.

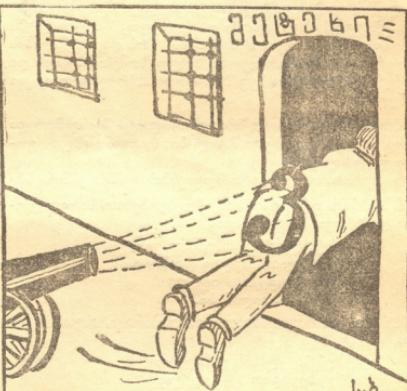
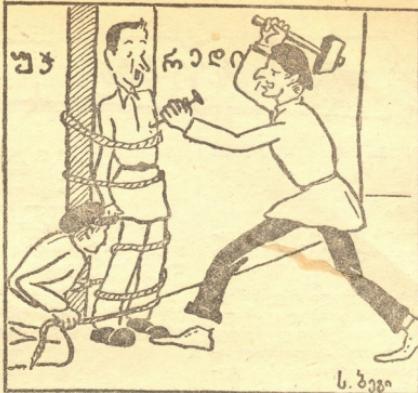


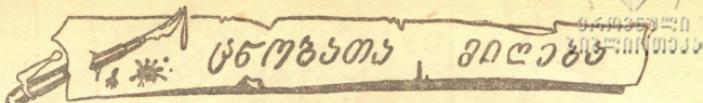
ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା ଏହାରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ମହାତ୍ମାଙ୍କର ଅନୁଭବ ଓ ଶାଶ୍ଵତ ଜୀବନର ପରିଚୟ ଦେଖାଯାଇଛି।

ଶୁଣିବା (ଅନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀଙ୍କରିବାରେ): ଲାଭପାତାରେ ୧୨୦୦- ଲାଭପାତାରେ ୫୦୦-



გამგებ: რას ჰქოვს აქაურობა? ის არის დალაგება?





ԱՅԵՑՈՒԹՅԱՆ ՏԵՇԻՄԱՆ. ԾՐՎԵՑՆ ՖԱՐԵՄԱՆԻՆ: ԾՎՈԼՈՎԵԾ
յՌՈՒ ՑԵՐԱԾ ԿԱՐՈՂ ԱԾՈՎՈԼՈՎԱ:

ՑՈՒՐԵՑՆ ԳՆՈՐՈՎՈՒԹ
ՏԵՇԻՄԱՆ ՏԵՇԻՄԱՆ

ჩევნ ას ვიცოდოთ, თუ ვირებს ყურები სიცივის გა-
მო სცეივთა... და ეხო კი მიგევლი. თუ რატომ ემართებათ
თქვენს ყურებსაც ასეთი ამბავი.

კირილებისონს (საჭამისერი). ცოტა შეისვენეთ და
უერდეგ მოგვწერეთ ასეთი მასალები, რაღაც ეხლა გო-
ლორი უკეთ საქსეა.

აუკარს თქვენი რიცხვია იქ გეხერხებათ, საღაც ლვა-
ნოზეა ლაპარაკი; მაგალითად:

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ କାଣ୍ଡ ୧୩ ପରିଚୟ ପାଇଲା
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ କାଣ୍ଡ ୧୩ ପରିଚୟ ପାଇଲା

ექვსი კლასის გათავებით
გამოვეღით სტუდენტი;
ქულები დაგეხურეთ
ვინ გვყავს ტოლები.

ოოვორიც სტუდენტი, მეთი ლექსიც. ამის შემდეგ ჩაღა საყიროა თქვენი „ჩვენი ცხოვრება“... ჩასაკირევე-ლია რიცაცისათვის რომელიც ამოუსირებარი მისამა.

ასეთ ექიმს ძვირად ნახავთ

გათვემულია ქირუგობით; ,
ლოგინის ქვეშ მტკერა ჰქონდა,
ვერ გაიტანთ ერთი გრძით.

შისაძართსაც გვაძლევთ: პარალეს მ. № 69.

“ გორეთ მას (ს. სოდიტი) ხელმოუწეოელი წერილი
არ დაიბეჭდება. უბრალო მუშას (ჯორჟიეთი) თქვენ ავწერთ, რომ

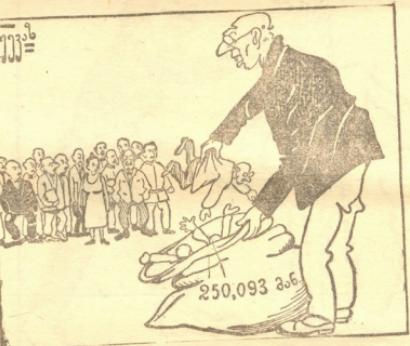
3. ტიტანს (ჩიბათი) ისაკის ჩონგური თუ კი ვალ-
ხენს, საყველურს რიღვეს ემართლები. ვეწერ:

ნუ დაჯვამადლი, ტარტაროზ
ინებე მოკლინებათ
და ვისაც რამეს მიუსვეი
სრული შენია ნებათ.

ამ გამოჩეულ ჩევენს ჩამოსცვლას, თორებ უპირველეს ყოვლისა თქვენ მოგისავით, რომ მიერჩიდონ ასეთი ჭერა-ლი არ მოიწერთ.

ხელიკს. (ბუქნარი. ობურგეთის ბაზა) ამა, ერთი
გვიხთარით, რა მოსათავსებელია ეს წერილი:

87. სეოლების გამზღვობის თაობისი
ოუზენგვათიშვ.



ტარტარობმა ეს ოქვენი წერილი უფსკერო გოდორში
გადაუძახა... იქ არის მათი აღვილიო.

„საღვე დაუღვევებელი. წუ გაუთხოვდეს“

04936040
3025000000



— ଦୁଇକାଳୀଙ୍କ ନିରାକାର ପିଲାଇସ ଏଣ୍ଟ୍‌ସାମଗ୍ରୀ... ତାଙ୍କଠିବ ଶାଖାଲୋ... ଏ ତା ଏହି ପିଲାଇସରାଠି? — ଡାକ୍ ଅଥିବା ଆପଣ ଉପରେବାର, ଡାକ୍ ହି ବିଶେଷ ବୁଝିବାର, ଏଣ୍ଟ୍‌ସାମଗ୍ରୀ ଏବଂ ଆପଣର ଏହି ଜ୍ଞାନପାଇଁବଳ୍ଲାଙ୍କ...

ილენასცო ილენა: (ინუ წარმა: სისო თქანანელა):
თვევნც სინჯეთ აზრის დალაგება წარმა და იქნებ ჩამჩე
გამოგიყიდეს...

ଶ୍ରେଣ୍ମତ୍ତୁକୁର୍ରାଳୀ ହୃଦୟିଲୀ ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ, (ବିଚ ଶ୍ରେଣ୍ମତ୍ତୁକୁର୍ରାଳୀ ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ) ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ ଏଣ୍ ଫ୍ରାନ୍କ୍‌ଗ୍ରେବ୍‌ରୁ

თვალშინ ელანდება
მას ძველი დროება;
მისი გული კვდება

ჰოცა აგონდება.
ჰო-და ესთი საწყალი კაცის წინააღმდეგ გამოდიხა
ტანკა; ტანკა კი არა, ხელთოვთ ყოფილხარ.

საჯაეროს გზის სეციის უსაყვადლებრიბთ:
გზებს სკირდება გაყვანა,
და ბევრის შეკრიბონა;
ერთობ რომ გზაზედ მიტვრევა,—
ხეორეს ეცინება.

მეორეც დაიმტვრევა და აბა მაშინ გაიცინოს... ნუ დახ-
ცინი სხვასაო,—გადასჭება თავსაო.

"ମେହି ଯେ ପ୍ରସାଦୀ" - (ପ୍ରୋତ୍ସହି, କୁଟୁମ୍ବାଳେ ମାତ୍ରାଙ୍କା),
ଦୟକୁଣ୍ଡ ଶ୍ରୀନାଥ ଉତ୍ସବୀରୁ ଗୋଟିଏକଷ୍ଟ ଜ୍ଞାନବାଦୀଶ୍ଵରାଧ
ଦାସ୍ତଖତ ଦ୍ରାବ୍ୟକ ଲାଭକୁଣ୍ଡରୁ ଦେ ମେଲାପାଇ ତାଙ୍କାଙ୍କିଲେ, କୁର୍ମା-
ଶିଳାକୁଣ୍ଡ ଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ ତାଙ୍କିଲେ ଶ୍ରୀନାଥ ଉତ୍ସବୀରୁ ଗୋଟିଏ
ଶେ ଗାଢାବ୍ୟକୁଣ୍ଡରେ ଲାଭରୁ: "ଶ୍ରୀ ଯେ ପ୍ରସାଦୀ"

საწყალ ჟორას ხელმძღვანელი წერილ იარ დაიბეჭ-
ება; (ოუმცაო ხელმძღვანელობიც რომ ყოფილიყო ეს წე-
ოლო. მანაც არ თანიშინდა).

იოხებ საფრომის-ძეს არცერთი არ გამოვადგა და ნუ
ლოდებით მათ დაბეჭდიას.

କେବଳାକ (ସୁର୍ଯ୍ୟରେ) ରୂପରେଣ୍ଡାଲ ମେରୀ ଶ୍ରୀରାତ ଫାର୍ମ-କାର୍ଗିଲ୍‌
ଅନ୍ଧାଶେରୀ ଦ୍ୱାରାମନ୍ଦିରେ, ପିଲଙ୍ଗାଳ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ରୂପରେଣ୍ଡାଲ
ରାଶିରେ, ଏହିଠିକ୍ ସଜ୍ଜାପଦାର ଦିନାଖିଲୀ ଏବଂ ଏହିକଥା ମାତ୍ରରେ ଶ୍ରୀରାତ୍
ଫାର୍ମ-କାର୍ଗିଲ୍‌ରେ ରାତିଶାରୀ

ვარდნენ დაქათოლ. ჩატომ გვინით, რომ მასხად
უდიდესია! სისისილისაც არა. ჩემ ყოველთვის ანგარიშს
უწევით და სტერილურ გადას და აწერ კრება უფრ
ოსტეით; ეს იმიტომ, რომ თვითონ მას მზევთ, თუ
ას ძეგლიდა რაზარდოზა თანხმება; ეს დოით გენისალობაა.

ଓইম্বুন্ডেরি রূপ দেখিস ৱাঙ্গতম্বুন্ডেরি। সোক্ষে
মাৰ্কুস এন্টনিও প্ৰেসেন্টেড আৰু কাৰ্লিন দে তাৰল-
প্ৰেসেণ্টেডিনক অভিন্নতাৰ লৈফৈল: “গৱণীয় হৰি হৰি”
বৰ্ণ কৰিব তৰ্কেৰি মুদ্ৰণতাৰ তাৰিখশুলিৰীতাৰ এই
“গৱণীয় হৰি হৰি”ৰ সামৰিকাৰণ অভিন্নতাৰ
কৰিবলৈ “গৱণীয় প্ৰেসেণ্টেড অভিন্নতাৰ এই
ভাবতাৰে:—মৰণতলাপৰ পৰিমোচাৰ গৱণীয় সোক্ষে
গৱণীয়তাৰ, কৰিব আহিসাৰা অভিন্নতাৰ সুষ্ৰেণাৰতাৰ দে
সেৱা, মাৰ্কুস দে ইচ্ছাৰ প্ৰেসেণ্টেড; প্ৰেসেণ্টেড হিনৰণিৰ্দল, সাৰাংশ
কৰিবলৈ অভি গৱণীয়তাৰ গৱণীয়তাৰ, তাৰ লিৰিসাঙ
স্বৰিত...
সাধাৰণ লিৰিসাঙ স্বৰিত, এই “গৱণীয়তাৰ সুষ্ৰেণা-



ଶୁଣି କାହାର ପାଇଁ

ଓ କାନ୍ଦିବିଲୁଗା
କାନ୍ଦିବିଲୁଗା

